

- |   |  |
|---|--|
| « Buon giorno, scrivano.                    | « Sabahlar hayır olsun ar-                           |
| Desidero un passaporto per andare a Roma. » | zuhalcı, Romaya gitmek için bir arzuhal istiyorum. » |
| « Va bene. Come si chiamava? »              | « Pek âlâ, isminiz? »                                |
| « Luigi Zalloni, figlio di Giuseppe. »      | « Luici Zalloni, Cuzepe-nin oğlu. »                  |
| « E la mamma? »                             | « Valideniz? »                                       |
| « Caterina. »                               | « Katerina. »  |
| « Dove abita? »                             | « Nerede uturuyorsunuz? »                            |
| « A Bayraklı. »                             | « Bayraklıda. »                                      |
| « Professione? (Cosa fa?) »                 | « Ne yapıyorsunuz? »                                 |
| « Mercante. »                               | « Ticaret. »   |
| « Dove vuol andare? »                       | « Nereye gitmeğe arzu e-dersiniz? »                  |
| « A Roma. »                                 | « Romaya. »  |
| « Per qual lavoro? »                        | « Ne iş için? »                                      |
| « Per commercio. »                          | « Ticaret için. »                                    |
| « Quanto tempo resterà a Roma? »            | « Romada çok oturacak-mısınız? »                     |
| « Un mese; poi ritornerò. »                 | « Bir ay, sonra avdet e-deceğim. »                   |
| « Per mare o per terra? »                   | « Denizdenmi, yahut kara-danmı? »                    |
| « Per mare. »                               | « Denizden. »  |
| « Ho finito; firmi. »                       | « Bitti; imzalayınız. »                              |
| « Che devo darle? »                         | « Ne vereceğim? »                                    |
| « Quello che vuole. »                       | « Ne ister seniz veriniz? »                          |
| « Una lira basta? »                         | « Bir lira yeter mi. »                               |
| « Grazie. »                                 | « Teşekkür ederim. »                                 |